

LIVING CAREFREE AND CAR-FREE

VIVIENDO DESPREOCUPADO Y LIBRE DE COCHES

The OC Streetcar will benefit residents, commuters and visitors. It will:

El tranvía de OC beneficiará residentes, pasajeros y visitantes. Va:



RESIDENTS / RESIDENTES

Provide easy and reliable connectivity between neighborhoods, businesses and major destinations.

Proveer una conectividad fácil y confiable entre los vecindarios, negocios y destinos principales.



LOCAL BUSINESSES / NEGOCIO LOCAL

Boost business investment and opportunities and create jobs.

Impulsar la inversión y las oportunidades comerciales y crear empleos.



COMMUTERS / PASAJEROS

Give commuters in Southern California a last-mile connection from the Santa Ana Regional Transportation Center to Downtown Santa Ana and Garden Grove.

Ofrecer a los viajeros en el sur de California una conexión de última milla desde el Centro de Transporte Regional de Santa Ana hasta el centro de Santa Ana y Garden Grove.



ORANGE COUNTY / CONDADO DE ORANGE

Allow transit riders and visitors to rely on public transportation for their entire journey throughout Orange County and beyond.

Hacer posible que los usuarios del transporte público y los visitantes puedan confiar en el transporte público durante todo su viaje en todo el Condado de Orange y más allá.



CONSTRUCTION SAFETY TIPS

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA LAS ZONAS DE CONSTRUCCIÓN



Be alert around construction.

Manténgase alerta en las zonas de construcción.



Allow for extra travel time.

Planea sus viajes con tiempo adicional.



Follow traffic signals and message boards.

Siga las señales de tráfico y los tableros de mensajes.



Always use designated crosswalks.

Siempre utilice cruces peatonales designados.



Limit distractions such as cellphones and headphones.

Limite las distracciones, como el uso de teléfonos celulares y audífonos.

OC STREETCAR

MOVING FORWARD | AVANZANDO



Stay Connected / Manténgase Conectado



OCstreetcar.com



OCstreetcar@octa.net



1(844) 7GO-OCSC or
1(844) 746-6272



facebook.com/
OCstreetcar



@OCstreetcar



@OCstreetcar

Để biết thêm thông tin về việc xây dựng OC Streetcar (Xe Điện OC), vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 1-844-746-6272 hoặc gửi email cho chúng tôi tại OCstreetcar@octa.net.





CONSTRUCTION: WHAT TO EXPECT CONSTRUCCIÓN: QUÉ PUEDE ESPERAR

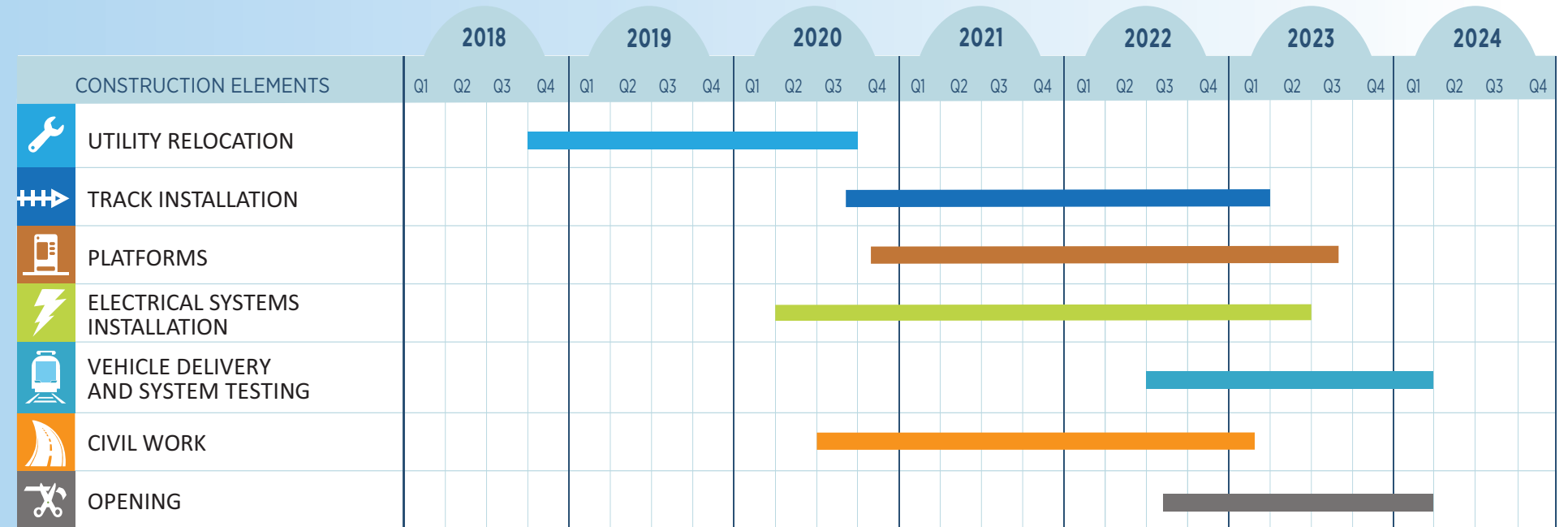
OC Streetcar is coming to town in 2024. Thank you for your patience as we build a new transportation option that will benefit residents, commuters, and business owners. We understand that construction can be difficult and have taken steps to minimize disruption wherever possible. This brochure provides an overview of what to expect as OC Streetcar construction progresses.

OC Streetcar llegará a la ciudad en 2024. Gracias por su paciencia mientras construimos una nueva opción de transporte que beneficiará los residentes, viajeros y dueños de negocios. Entendemos que la construcción puede ser difícil, y hemos tomado medidas para minimizar las interrupciones siempre que sea posible. Este folleto proporciona una visión general de lo que puede esperar a medida que avanza la construcción de OC Streetcar.

Crews work intermittently, so the whole project area is not impacted at the same time	<i>Los equipos de construcción trabajan de manera intermitente, para que toda la zona del proyecto no es afectada al mismo tiempo</i>
Continuous access to residents and businesses	<i>Acceso continuo para los residentes y negocios</i>
Limited noise and dust from some activities	<i>El ruido y el polvo de algunas actividades serán minimizados tanto como sea posible</i>
Periodic lane reductions, closures, parking restrictions	<i>Reducciones periódicas de carriles, cierres y restricciones de estacionamiento</i>
Limited nighttime work (residents and businesses will be notified)	<i>Trabajo nocturno limitado (los residentes y negocios serán notificados con anticipación)</i>
Impacts minimized as much as possible	<i>Los impactos se minimizarán tanto como sea posible</i>
Unforeseen circumstances may change construction schedules with little notice	<i>Las circunstancias imprevistas pueden cambiar los horarios de construcción con poco tiempo para dar aviso</i>
FREE 1-hour parking in Downtown Santa Ana structures	<i>Estacionamiento GRATUITO durante una hora en los estacionamientos del centro de Santa Ana</i>
Regular OC Bus service	<i>Servicio regular de OC Bus</i>

PROJECT SCHEDULE PROGRAMA DEL PROYECTO

Crews work intermittently throughout the project area. The whole project area is not impacted at the same time for the activities listed below. *Los equipos trabajan de manera intermitente en toda la zona del proyecto. La zona completa del proyecto no será afectada al mismo tiempo por las actividades indicadas a continuación.*



CONSTRUCTION ELEMENT DESCRIPTIONS DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS DE CONSTRUCCIÓN

Utility Relocation
Reubicación de los servicios públicos

Relocate utilities such as electrical, telephone and cable lines, and water and sewer pipelines.
Reubicación de los servicios públicos, como las líneas eléctricas, telefónicas y de cable, así como las tuberías de agua y alcantarillado.

Track Installation
Instalación de vías

Install track and major infrastructure in street.
Instalación de las vías y la infraestructura principal en la calle.

Platforms
Plataformas

Install shelters, stop platforms and landscaping. Work occurs mainly within the streetcar trackway and stop platform areas and requires minimal lane closures.
Instalación de marquesinas, plataformas de parada y jardinería. El trabajo de construcción se realiza principalmente dentro de las vías del tranvía y las áreas de las plataformas de parada, por lo que requiere de cierres mínimos de carriles.

Electrical Systems Installation
Instalación de sistemas eléctricos

Set foundations and install poles and overhead wires along route. Traffic restrictions will be in place.
Colocación de los cimientos e instalación de postes y cables aéreos a lo largo de la ruta. Se aplicarán restricciones de tráfico.

Vehicle Delivery and System Testing
Entrega de vehículos y pruebas del sistema

Test new rails, vehicles, and electrical system before service begins.
Realización de pruebas de las nuevas vías, los vehículos y el sistema eléctrico antes de que comience el servicio.

Civil Work
Trabajo Civil

After tracks and platforms are installed, crews restore and restripe roads and sidewalks.
Después de que se instalen las vías y las plataformas, los equipos de construcción restaurarán y volverán a pintar las líneas indicadoras en los caminos y aceras.